



Goigs de Sant Feliu de Terrassola

Santa Maria d'Oló

Ubicació

Comarca:	Moianès
Lloc/Adreça:	Església de Sant Feliu de Terrassola, al sector nord-est del terme municipal
Emplaçament	Carretera de l'Estany (C-59), al km. 50,5 camí direcció oest 150 m.
Alçada:	744

Coordenades:

Latitud:	41.89462
Longitud:	2.10218
UTM Est (X):	425522
UTM Nord (Y):	4638466

Classificació

Número de fitxa	08258-244
Àmbit:	Patrimoni immaterial
Tipologia	Música i dansa
Segle	XIX-XX
Estat de conservació	Regular
Notes de conservació:	Goigs que ja no es canten
Protecció	Inexistent
Accés	Obert
Ús actual:	Religiós
Titularitat	Pública
Autoria de la fitxa	Jordi Piñero Subirana
Data de registre de la fitxa:	dt., 14/04/2020 - 02:00

Descripció

Goigs que tradicionalment es cantaven a l'església parroquial de Sant Feliu de Terrassola en honor del seu titular, el màrtir sant Feliu, també anomenat l'africà. Ja fa temps que aquests goigs no es canten. La tornada diu així: "Puix que sou de Terrassola / patró i ens afavoriu: / deu-nos pau, salut i joia, / gloriós màrtir sant Feliu".

Observacions:

Els exemplars consultats són edicions de 1857 (Impremta de Valls, Vic), de 1829 (Tipografia Franciscana, Vic), 1945 (Ed. Sala) i una altra sense datar de l'Impremta Anglada, de Vic. Informació facilitada per Josep Canamasas Güell i Josep Llobet.

Bibliografia

BELLPUIG, Josep (1982-2007). Escrits sobre Sant Feliu de Terrassola (treball inèdit), p. 26-27.

GOIGSEN
DEL GLORIOS MAR-
QUE SE CANTANENSA
SANT FELIU DE TERRA-



ALABANSA
TIR SANT FELIU,
IGLESIA PARROQUIAL DE
SOLA, BISBAT DE VICH.

Puig que vostre nom ditxós
declara al goig que teniu:
pregu sempre á Deu per nos
beneit mártir sant Felíu.

Essent vos estudiant
y fill de molt noble gent,
vingueru desde llevant
á Barcelona, ab intent
de conseguir ab esforços
la corona que teniu: etc.

Predicant en Barcelona,
y sabent que Daciá
partia pera Gerona,
al punt marchareu allá
per poder donar socós
als que creuhen en Deu viu: etc.

Vehent Daciá la firmesa
que teniau envers Deu,
prestament, ab gran fiesesa,
ordená al President seu
que en la presó vos posís,
y vos temor nols tengu: etc.

Rufno, tirá cruel,
maná ferosos assotar;
mes enviá Deu del Cel
àngels queus van confortar,
per eixir victorios
del martiri que suffriu: etc.

Despres de aquest gran torment
maná ferosos assotar,
per espantar á la gent
de tota aquella ciutat;

✠. Ora pro nobis Beate Felix.

✠. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

Deus qui Beatum Felicem vehementi martirii studio inflammasti, cordibus nostris cæ-
lestis patriæ amorem infunde, ut ab ea nec prosperis, nec adversis abducamur: Per
Christum, etc.

y dins la presó tornat
los àngels ab vos teniu: etc.

A sant Pere y á sant Andreu
habeu vos ben imitat,
puix estiguereu en creu
de paus per amunt posat;
y cremant lo vostre cor,
mes per só vos no moriu: etc.

Finalment lo Tirá foll
per volervos acabar,
ab una mola en lo coll
en lo mar vos feu llansar;
del cual, per voler de Deu,
libre de tot mal eixiu: etc.

Com altre Joan Baptista
foreu tambe degollat,
y aixís sou un imitista
entre martirs engastat;
volgui Deu darvos repós
als treballs que li oferiu: etc.

La palma que vos portau,
alcansada la victoria,
demostra que ja regnau
ab los àngels en la gloria,
y sou capitá famós
que á nosaltres tots regiu: etc.

TORNADA.

Puig que sou de Terrasola
Patró y ans afavoriu:
daunos pau, salut y pluja
beneit martir sant Felíu.

Vice: Imprenta de Valls, 1837.

GLORIOS MAR-

QUE ES CANTEN EN SA
SANT FELIU DE TERRA-



TIR SANT FELIU

ESGLÉSIA PARROQUIAL DE
SOLA, BISBAT DE VICH



Puix que vostre nom ditxós
declara el goig que teniu;
*pregueu sempre a Déu per nós,
glorijs mártir Sant Feliu.*

Essent Vós estudiant
i fill de molt noble gent,
vinguéreu des de llevant
a Barcelona, amb intent
de conseguir amb esforç
la corona que teniu.

Predicant a Barcelona,
i sabent que Dacià
partia per a Girona,
al punt marxàreu allà
per poder donar socors
als que creuen en Déu viu.

Veient Dacià la fermesa
que tenieu envers Déu,
prestament, amb gran feresa,
ordenà al President seu
que en la presó vos posés,
i Vós temor no els teniu.

Rufino, tirà cruel,
manà fer-vos assotar;
mes envià Déu del cel
àngels que us van confortar,
per eixir victoríats
del martiri que sofriu.

Després d'aquest gran torment
manà fósseu rossegat,
per espantar a la gent
de tota aquella ciutat;

i dins la presó tornat
els àngels amb Vós teniu.

A Sant Pere i Sant Andreu
hàveu Vós ben imitat,
puix estiguéreu en creu
de peus per amunt posat;
i cremant el vostre cos,
mes per ço Vós no moriu.

Finalment el tirà foll
per voler-vos acabar,
amb una mola en el coll
en el mar vos feu llençar;
del qual, per voler de Déu,
lliure de tot mal eixiu.

Com altre Joan Baptista
fóreu també degollat,
i així sou un ametista
entre màrtirs engastat;
volgué Déu dar-vos repós
als treballs que li oferiu.

La palma que Vós porteu,
alcançada la victòria,
demostra que ja regneu:
amb els àngels a la glòria,
i sou capità famós
que a nosaltres tots regiu.

TORNADA

Puix que sou de Terrasola
Patró i ens afavoriu:
*deu-nos pau, salut i joia,
glorijs mártir Sant Feliu.*

v. Ora pro nobis Beate Felix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS

Deus qui Beatum Felicem vehementi martirii studio inflammasti, cordibus nostris caelestis patriae amorem infunde, ut ab ea nec prosperis, nec adversis abducamur: Per Christum, etc.

Ed. Sala.—1945

DEL GLORIÓS MÁR-

QUE'S CANTEN EN SA
SANT FELIU DE TERRA-



TIR SANT FELIU

IGLÉSIA PARROQUIAL DE
SOLA, BISBAT DE VICH

Puix que vostre nom ditzós
declara el goig que teniu:
*pregau sempre a Déu per nós,
beneit màrtir Sant Feliu.*

Essent Vós estudiant
i fill de molt noble gent,
vinguéreu des de llevant
a Barcelona, amb intent
de conseguir amb esforç
la corona que teniu: etc.

Predicant a Barcelona,
i sabent que Dacià
partia per a Girona,
al punt marxàreu allà
per poguer donar socors
als que creuen en Déu viu: etc.

Veient Dacià la fermesa
que teniau envers Déu,
prestament, amb gran feresa,
ordenà al President seu
que en la presó vos posàs,
i Vós temor no'ls teniu: etc.

Rufino, tirà cruel,
manà fer-vos assotar;
mes envià Déu del cel
àngels que us van confortar,
per eixir victoriós
del martiri que sofriu: etc.

Després de aquest gran torment
manà fosseu rossegat,
per espantar a la gent
de tota aquella ciutat;

¶. *Ora pro nobis Beate Felix.*

¶. *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

OREMUS

Deus qui Beatum Felicem vehementi martirii studio inflammasti, cordibus nostris caelestis patriae amorem infunde, ut ab ea nec prosperis, nec adversis abducatur: Per Christum, etc.

i dins la presó tornat
els àngels amb Vós teniu: etc.

A Sant Pere i a Sant Andreu
haveu Vós ben imitat,
puix estiguéreu en creu
de peus per amunt posat;
i cremant el vostre cos,
mes per ço Vós no moriu: etc.

Finalment el tirà foll
per voler-vos acabar,
amb una mola en el coll
en el mar vos feu llançar;
del qual, per voler de Déu,
lliure de tot mal eixiu: etc.

Com altre Joan Baptista
foreu també degollat,
i així sou un imitista
entre màrtirs engatat;
vòlgué Déu dar-vos repós
als treballs que li oferiu: etc.

La palma que Vós portau,
alcançada la victòria,
demostra que ja regnau
amb els àngels a la glòria,
i sou capità famós
que a nosaltres tots regiu: etc.

TORNADA

Puix que sou de Terrasola
Patró i ens afavoriu:
*dau-nos pau, salut i pluja,
beneit màrtir Sant Feliu.*